

graphe que je vais vous citer figure à la page 3 du Hansard d'hier:

Ainsi, dans les provinces de l'Atlantique, défavorisées depuis si longtemps, la simple perspective de nouvelles richesses a déjà donné lieu à des querelles sur leur distribution éventuelle.

Je voudrais que le ministre d'État chargé du Développement économique nous assure que le gouvernement fédéral ne considère pas ce problème d'importance vitale pour la région de l'Atlantique comme étant une simple querelle qu'on peut traiter à la légère.

**L'honorable H. A. Olson (ministre d'État chargé du Développement économique):** Honorables sénateurs, si l'honorable sénateur prétend que le gouvernement a pris cette question à la légère et qu'il l'écarte, je peux alors demander pourquoi le discours du trône en fait mention. Tous les sujets abordés dans le discours du trône sont importants.

**Le sénateur Smith (Colchester):** Encore une fois, j'aimerais signaler au ministre que dans ce discours qu'il estime si important, on a cru bon d'utiliser le mot «querelle—c'est-à-dire une quelconque dispute ou un désaccord insignifiant—pour montrer l'importance du problème de la répartition des nouvelles ressources naturelles et la façon dont elle touche la région de l'Atlantique.

**Le sénateur Olson:** Honorables sénateurs, si l'honorable sénateur ne s'est pas déjà rendu compte d'un certain désaccord suscité par la politique ouvrière en vue du développement de ces ressources très intéressantes et, espérons-le, très abondantes, eh bien, il n'a pas lu les mêmes journaux ni écouté les mêmes nouvelles que moi.

S'il tente maintenant de réduire l'importance du développement dans les provinces Maritimes et des événements très marquants qui se sont produits non seulement dans la prospection de pétrole, mais aussi ailleurs, par exemple dans le domaine de la pêche, je dois dire que nous n'en faisons pas autant. C'est important, et le sénateur Smith n'aura pas beaucoup de succès s'il tente d'y déceler un affront quelconque, car il n'en est rien.

**Le sénateur Smith (Colchester):** L'honorable sénateur me fait grand plaisir en m'assurant que par ces mots, les auteurs du discours ne voulaient pas dire ce qu'ils ont dit.

**Le sénateur Olson:** Ils n'ont pas interprété ces mots de la même façon que vous.

**Le sénateur Smith (Colchester):** Je suis content d'entendre cette nouvelle interprétation selon laquelle le ministre prétend que le gouvernement considère la répartition des nouvelles richesses dont il est fait mention dans le discours du trône comme étant d'une importance capitale. Si l'on peut m'en assurer, je serai satisfait, pour aujourd'hui du moins.

**Le sénateur Olson:** Je me demande si la question est si importante. En lisant le discours du trône...

**Le sénateur Smith (Colchester):** J'ai lu le discours du trône.

**Le sénateur Olson:** ... s'il donne leur sens propre aux mots, il verra que c'est clair.

**Le sénateur Smith (Colchester):** Je suppose que l'honorable sénateur ignore ce qu'est une querelle.

**Le sénateur Perrault:** Vous avez vous-même écrit nombre de discours du trône.

## LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE

### LE PRIX DES DOLLARS EN ARGENT DE 1980

**L'honorable Peter Bosa:** Honorables sénateurs, ma question s'adresse au leader du gouvernement. La Monnaie royale canadienne a récemment mis en vente les dollars en argent 1980 au prix de \$22. Au 31 mars 1980, l'argent coûtait \$17.05 l'once. Le 31 mars 1979, il coûtait \$8.61, et la Monnaie vendait alors le dollar en argent au prix de \$5.50. Le 31 mars 1978, le dollar en argent se vendait \$4.50 et l'argent coûtait alors \$6.15 l'once.

Le prix de l'argent a moins que doublé depuis l'année dernière, et pourtant la Monnaie royale canadienne a quadruplé le prix du dollar en argent cette année. Le ministre demanderait-il à la Monnaie royale canadienne de justifier cette hausse astronomique?

● (1520)

**L'honorable Raymond J. Perrault (Leader du gouvernement):** Honorables sénateurs, je prends note de la question. Il faut cependant remarquer que les collectionneurs de monnaie, dont je ne suis pas, savent et acceptent le fait qu'on estime différemment la valeur d'un métal quand il se présente sous forme de pièces de collection. On ne tient pas seulement compte de la valeur des métaux qui entrent dans leur composition, mais aussi de la qualité de la frappe et de la rareté des pièces. En fait, on tient compte de bien des éléments dans l'évaluation et le prix des pièces de collection. Toutefois, la question est prise en note.

[Français]

## LE DISCOURS DU TRÔNE

### MOTION D'ADOPTION DE L'ADRESSE—AJOURNEMENT DU DÉBAT

Le Sénat passe à l'étude du discours que Son Excellence le Gouverneur général a fait à l'ouverture de la session.

**L'honorable Yvette B. Rousseau,** appuyée par l'honorable Harry Hays, propose:

Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable Edward Richard Schreyer, Chancelier et Compagnon principal de Notre Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire à qui Nous avons décerné Notre Décoration des forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

Qu'il plaise à Votre Excellence: Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, Le Sénat du Canada, assemblés en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Excellence a prononcé devant les deux Chambres du Parlement.